



Asamblea General

Distr. general
1 de febrero de 2022
Español
Original: inglés

Septuagésimo sexto período de sesiones

Temas 74 y 85 del programa

Promoción y protección de los derechos humanos

El estado de derecho en los planos nacional e internacional

Carta de fecha 31 de enero de 2022 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Islámica del Irán ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, me dirijo a usted en relación con la carta de los representantes del Canadá, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia y Ucrania ante las Naciones Unidas, y su correspondiente anexo (A/76/653).

El Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Islámica del Irán reitera sus más sinceras condolencias a las familias de las víctimas del trágico accidente del vuelo ucraniano PS752, ocurrido el 8 de enero de 2020. Ante todo, el Ministerio subraya la necesidad no solo de comprender y apoyar a las familias de los afectados, sino también de ser conscientes de que ninguna reparación puede curar las heridas, la tristeza y el dolor causados por la pérdida de seres queridos. Se espera que no vuelva a producirse ningún accidente de este tipo ni de ningún otro.

La República Islámica del Irán nunca ha reconocido al llamado “Grupo Internacional de Coordinación y Respuesta”. Ni que decir tiene que los actos volitivos conducentes a un acuerdo en el seno de ese autoproclamado Grupo no generan obligaciones ni derechos para el Irán sin su consentimiento. Por tanto, la República Islámica del Irán opina que la solicitud de estos países de celebrar negociaciones conjuntas con el Irán no tiene ningún fundamento ni efecto para este país.

Cabe señalar que, durante la primera ronda de negociaciones bilaterales con Ucrania, a propuesta de la parte ucraniana y en paralelo a la reunión, el 30 de julio de 2020 se celebró una sesión virtual en la que participaron los representantes del Canadá, Suecia y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, con el objetivo de expresar la buena fe, la solidaridad y las posturas de principio del Irán sobre las distintas cuestiones, así como de declarar nuestra buena disposición y deseo de cooperación para futuras negociaciones bilaterales. Además, durante la tercera ronda de negociaciones celebrada en Kiev en junio de 2021, el jefe de la delegación iraní afirmó explícitamente que el Irán no reconocía al autoproclamado Grupo.



Lo que es más importante, la República Islámica del Irán ya ha aceptado las negociaciones bilaterales con los Estados pertinentes a través de varias notas verbales, incluidas las notas núm. 641/1015428 de fecha 27 de diciembre de 2021 dirigida a Ucrania, núm. 641/1015434 de fecha 27 de diciembre de 2021 dirigida al Canadá, núm. 641/1015437 de fecha 27 de diciembre de 2021 dirigida a Suecia, núm. 641/1014526 de fecha 26 de diciembre de 2021 dirigida al Reino Unido, núm. 641/969901 de fecha 17 de noviembre de 2021 dirigida a Ucrania, núm. 641/377/692050 de fecha 13 de febrero de 2021 dirigida a Ucrania y núm. 641/375/652768 de fecha 4 de enero de 2021 dirigida a Ucrania; y, más recientemente, las notas núm. 641/1050122 dirigida al Canadá, núm. 641/1050129 dirigida a Suecia, núm. 641/1050142 dirigida al Reino Unido y núm. 641/1050177 dirigida a Ucrania, todas ellas de fecha 24 de enero de 2022.

Resulta irónico que, sin entablar negociaciones bilaterales, los Gobiernos mencionados hayan llegado a la conclusión de que cualquier intento de negociación con el Irán es inútil.

Declarando su buena voluntad y dando las explicaciones necesarias sobre los diversos aspectos técnicos, militares y judiciales del accidente, la República Islámica del Irán ha participado en tres rondas de conversaciones bilaterales con el Gobierno de Ucrania: en Kiev en julio de 2020 y junio de 2021 y en Teherán en octubre de 2020. Durante estas negociaciones, los representantes de ambas partes, incluidos los expertos, examinaron a fondo diversas facetas del asunto.

Además, la República Islámica del Irán ha tomado hasta ahora todas las medidas posibles para cumplir sus obligaciones internas e internacionales de buena fe y se ha esforzado por actuar de forma rápida, precisa, transparente y constructiva en relación con esta cuestión.

En lo que respecta a los aspectos técnicos del accidente y a pesar del largo proceso de investigación llevado a cabo a escala mundial en cuanto a las causas de los accidentes de aviación, tras las evaluaciones iniciales y las investigaciones preliminares sobre el accidente de la aeronave ucraniana, de conformidad con el artículo 26 y el anexo 13 del Convenio de Chicago de 1944, las autoridades competentes de la República Islámica del Irán anunciaron públicamente la causa principal del accidente tan pronto como les fue posible el 11 de enero de 2020.

Desde el accidente, las instituciones pertinentes de la República Islámica del Irán, de conformidad con las leyes nacionales y sus pertinentes obligaciones internacionales, han desempeñado sus funciones y responsabilidades con las mayores precisión, transparencia y rapidez posibles. En consecuencia, en el ámbito de la aviación, el equipo independiente de investigación de accidentes encargado ha publicado el informe final del accidente de acuerdo con el marco del Convenio sobre Aviación Civil Internacional (Convenio de Chicago de 1944) y sus anexos. Este se completó a su debido tiempo gracias a la interacción y la cooperación con los países pertinentes y la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), y fue bien recibido por la mayoría de los países que participaron en el proceso de investigación del accidente.

En este contexto, el 18 de junio de 2021, durante el 223^{er} período de sesiones del Consejo de la OACI, la delegación iraní, encabezada por el entonces Viceministro de Relaciones Exteriores para Asuntos Jurídicos e Internacionales, formuló una declaración en la que se detallaban las importantes medidas que había adoptado el Irán a este respecto.

En lo que respecta al aspecto judicial del accidente, tal y como se ha dado a conocer a la opinión pública, la Organización Judicial de las Fuerzas Armadas y la Fiscalía Militar de Teherán, han llevado a cabo las investigaciones penales necesarias

de forma cuidadosa, de conformidad con sus deberes jurídicos e inherentes y centrándose en que se haga justicia.

En estos momentos, se está juzgando a las personas acusadas. Además, se informó públicamente a las familias de las víctimas de que podían presentar una denuncia contra los acusados ante los tribunales competentes del Irán, y se las invitó a hacerlo. Hasta ahora se han celebrado varias audiencias en presencia de las familias de las víctimas. Cabe señalar que la República Islámica del Irán ha llevado a cabo el proceso penal y judicial conforme a los principios indiscutibles del derecho, incluido el principio de la competencia territorial del país donde se produjo el accidente y la nacionalidad de los acusados, y en cumplimiento de las leyes y los reglamentos pertinentes.

Además, el 5 de enero de 2021, el Consejo de Ministros de la República Islámica del Irán envió una directiva a las instituciones competentes para que pagaran la cantidad de 150.000 dólares a título graciable a los herederos de cada persona que perdió la vida en este accidente. Con el fin de aplicar esta directiva, se creó una oficina en el Ministerio de Carreteras y Desarrollo Urbano de la República Islámica del Irán que ha adoptado las medidas necesarias para efectuar los pagos. Hasta el momento, ha hecho pagos una serie de familias dispuestas a recibir dicha cantidad de acuerdo con la normativa vigente.

En este sentido, la disposición de la República Islámica del Irán a pagar a los herederos de 30 ciudadanos extranjeros se comunicó por vía diplomática en las notas verbales núm. 774571 dirigida al Canadá, núm. 774543 dirigida a Suecia, núm. 773778 dirigida a Ucrania y núm. 774340 dirigida al Afganistán, todas ellas de fecha 11 de mayo de 2021.

La República Islámica del Irán reitera una vez más que se pagará a todas las familias, independientemente de su nacionalidad y sin discriminación, al tiempo que rechaza categóricamente las afirmaciones infundadas del autoproclamado Grupo a este respecto.

Por último, la República Islámica del Irán condena enérgicamente cualquier intento de politizar el accidente y sus aspectos técnicos importantes mediante el uso de cualquier herramienta que pueda ejercer presión sobre el Gobierno iraní con fines políticos. Todos los Estados deben tener la seguridad de que el Irán está dispuesto a avanzar de manera decidida hacia la justicia, la transparencia y la rendición de cuentas con respecto a este caso, en el marco del derecho y las garantías procesales.

Observando la importancia de mantener canales de comunicación a fin de examinar estos asuntos de conformidad con el derecho internacional, la República Islámica del Irán expresa, una vez más, su disposición a celebrar nuevas negociaciones bilaterales con el Canadá, Suecia, Ucrania y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte sobre un programa acordado bilateralmente, en caso de que los Estados mencionados indiquen su voluntad de hacerlo de buena fe.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General en relación con los temas 74 y 85 del programa.

(Firmado) Majid **Takht Ravanchi**
Embajador y
Representante Permanente